

LA PRESSE



JEUX PANAMÉRICAINS
ANDRE DE GRASSE REMPORTE
L'OR AU 100 MÈTRES
PAGE 4



SPORTS

CHRIS FROOME
DOPÉ, PAS DOPÉ?
DES EXPERTS SE PRONONCENT
PAGE 2

LA PRESSE AUX MONDIAUX DE CROSSFIT

Une journée en montagnes russes

Les athlètes québécoises s'illustrent puis trébuchent



ARIANE LACOURSIÈRE
CARSON, CALIFORNIE

Les Québécoises Camille Leblanc-Bazinet et Michèle Letendre ont connu une journée en dents de scie, hier, aux Jeux mondiaux de CrossFit, offrant une solide performance en début de journée avant de s'écrouler dans l'épreuve de l'après-midi.

Très tôt hier matin, les athlètes ont dû franchir 500 mètres à la nage dans l'océan, pagayer 3,2 kilomètres sur une planche de surf avec leurs mains et nager à nouveau 500 mètres.

Pendant plus de 40 minutes, les participantes ont affronté les vagues et le courant puissant de l'océan Pacifique. Complètement exténuées à leur sortie de l'eau, plusieurs perdaient pied, renversées dans la mer.

Avec l'Australienne Kara Webb, qui figure actuellement au sommet du classement général, Michèle Letendre était parmi les rares à sembler dans son élément dans l'eau.

Alors qu'elle était au 5^e rang après les 3,2 kilomètres de pagaie, Letendre a même rattrapé trois compétitrices dans les 500 derniers mètres de nage. « La natation fait partie de mes forces. J'en faisais beaucoup étant plus jeune », a expliqué la jeune femme après la course, un immense sourire au visage.

Leblanc-Bazinet, dont la natation n'est pas la principale force, a quant à elle terminé au 10^e rang, devant plusieurs têtes d'affiche.

Après-midi à oublier

En fin d'après-midi, les athlètes se sont déplacés au stade de tennis du StubHub Center pour une seconde épreuve. Cette fois-ci, elles devaient transporter des sacs de sable d'un bout à l'autre du stade, montant et descendant des escaliers le plus rapidement possible avec leur charge.

Toutes deux de fort petite taille, Letendre et Leblanc-Bazinet ont éprouvé d'importantes difficultés quand est venu le temps de pousser les sacs au-delà d'un mur de près de deux mètres de hauteur. Les sacs leur ont glissé des mains à plusieurs reprises avant qu'elles parviennent à les passer au-delà du mur. Letendre a terminé au 38^e rang et Leblanc-Bazinet, au 33^e rang.

Leblanc-Bazinet figure actuellement au 22^e rang au classement général, et Letendre, au 15^e. Mais la fin de semaine est encore longue puisqu'il reste encore sept épreuves à compléter d'ici dimanche.

Au moment de mettre sous presse, les hommes n'avaient pas encore complété leur deuxième épreuve de la journée. Le seul Québécois en lice, Alexandre Vigneault, occupait le 29^e rang.

Voir **CROSSFIT** en page 3

PHOTO FOURNIE PAR PIXELSPORTS

Michèle Letendre a été l'une des rares compétitrices, hier, qui semblaient dans leur élément dans l'eau: « La natation fait partie de mes forces. J'en faisais beaucoup étant plus jeune. »



UN ÉTÉ DE
LECTURES
et de santé

Offerts en librairie ou sur
editionslapresse.ca
Aussi en format PDF et E-pub



CYCLISME LE TOUR DE FRANCE

Froome sous la loupe de la science

Des experts débattent de la performance controversée du maillot jaune lors de la 10^e étape

Aux yeux de plusieurs, il a tué le Tour de France avec cette montée déchainée du col La Pierre-Saint-Martin. Chris Froome, qui domine actuellement la course, a-t-il réalisé une performance inhumaine qui trahit son dopage? Pas nécessairement, affirment les experts consultés par *La Presse*. Voici, après un rappel des faits, comment la science analyse cette ascension controversée.



PHILIPPE MERCURE

LA MONTÉE

Dixième étape du Tour. À 6,4 kilomètres de l'arrivée, le Britannique Christopher Froome lance une attaque en pleine montagne. Assis sur son banc, moulinant à toute vitesse dans un col à 7,4% d'inclinaison, il sème complètement le seul autre coureur qui était encore dans le coup, le Colombien Nairo Quintana. Froome tient le rythme et termine l'étape avec plus d'une minute d'avance. Pour plusieurs, il vient de sceller le sort du Tour.

> En chiffres

7,4%

Degré d'inclinaison de l'ascension des 15,3 derniers kilomètres de l'étape 10.

LA CONTROVERSE

La chaîne de télévision France 2 jette le premier pavé en faisant témoigner Pierre Sallet, docteur en physiologie. Sallet affirme que la puissance déployée par Froome pendant l'ascension dépasse tout ce qui s'est vu par le passé... à l'exception des performances de Lance Armstrong et de Jan Ullrich alors qu'ils étaient dopés. L'équipe Sky de Froome conteste les chiffres. Mardi, pour tenter d'apaiser la controverse, elle dévoile les données techniques recueillies pendant la montée.

La guerre de chiffres qui bat son plein révèle à quel point le cyclisme professionnel est devenu une affaire de données. Dans le pédalier des coureurs se trouvent de petits capteurs qui mesurent la cadence (le nombre de coups de pédale par minute) et calculent la puissance déployée (par des mesures de vitesse et de déformation). Le rythme cardiaque est aussi mesuré par un autre capteur. Les



PHOTO LIONEL BONAVENTURE, ARCHIVES AGENCE FRANCE-PRESSE

Le maillot jaune Chris Froome devant l'Américain Tejay Van Garderen et le Colombien Nairo Quintana lors de la dixième étape du Tour de France, le 14 juillet dernier. À 10 km de l'arrivée dans un col très difficile, il s'échappera et filera vers la victoire sans être inquiété par ses adversaires.

informations sont relayées par un système sans fil et affichées sur un cadran installé sur le guidon du cycliste. Ce sont ces données que l'équipe Sky a dévoilées.

LE RAPPORT PUISSANCE/POIDS

Un cycliste qui grimpe génère de la puissance qui sert à vaincre son propre poids. Ce paramètre est donc crucial et il se trouve au cœur des débats. Froome, d'ailleurs, n'a pas une silhouette de gringalet pour rien. À 67,5 kilos (149 livres), il doit déployer moins de puissance pour avancer.

Sur France 2, l'expert Pierre Sallet a affirmé que Froome avait généré 7,04 watts/kilo lors de sa montée. Selon lui, seuls Armstrong et Ullrich ont déjà atteint de tels niveaux. Sky affirme que la moyenne est plutôt de 5,78 watts/kg, avec une pointe à 13,68 watts/kg pendant l'attaque. « Un chiffre de puissance ne veut rien dire si on ne précise pas pendant combien de temps le coureur le maintient. Actuellement les gens balancent des chiffres n'importe comment », déplore Pierre Hutsebaut, l'entraîneur des coureurs québécois Hugo Houle et Antoine Duchesne.

Selon lui, le ratio puissance/poids de Froome sur l'ensemble de la montée n'a rien d'anormal.

Ross Tucker, du blogue The Science of Sport, le trouve même... trop bas, et doute que Froome ait

pu signer une telle performance avec une telle puissance. Il suspecte Sky de surévaluer le poids de Froome et de surestimer un certain facteur de correction dû au capteur afin d'abaisser artificiellement le rapport puissance/poids dévoilé publiquement.

Jeffrey Potteiger, professeur au département des sciences du mouvement à Grand Valley State University, au Michigan, affirme quant à lui qu'il est impossible de tirer des conclusions sans comparer les chiffres de tous les coureurs de l'étape. Bref, la controverse reste totale.

> En chiffres

5,78 watts/kg

Ratio puissance/poids corrigé sur l'ensemble de la montée, selon Sky.

13,76 watts/kg

Pic du ratio puissance/poids atteint pendant l'attaque (calculé avec les données de Sky).

67,5 kg

Poids de Froome selon Sky.

RYTHME CARDIAQUE

Les observateurs se questionnent depuis longtemps sur le rythme cardiaque de Froome, qui est notoirement bas. Selon Sky, il a atteint un sommet de 174

batttements par minute lors de l'ascension de La Pierre-Saint-Martin, contre un maximum de 168 lors du Tour de 2013.

Pour estimer rapidement la fréquence maximale d'un homme, on soustrait souvent son âge du chiffre 220. Froome a 30 ans, ce qui donne 190.

« Il y a une variabilité très grande, dit cependant Jonathan Tremblay, professeur de kinésiologie à l'Université de Montréal. Je me souviens d'avoir testé deux cyclistes de l'équipe nationale qui avaient pratiquement le même âge. L'un avait une fréquence maximale de 222, l'autre de 167. »

« Les athlètes de haut niveau ont souvent des valeurs plus faibles parce que leur cœur se remplit mieux et a donc besoin de battre moins souvent pour éjecter le sang », continue M. Tremblay, qui ne voit rien d'anormal dans la fréquence de M. Froome.

Il reconnaît cependant qu'une consommation d'EPO fait diminuer la fréquence cardiaque.

> En chiffres

158

Fréquence cardiaque moyenne de Froome pendant l'ascension.

174

Fréquence cardiaque maximale atteinte.

VO2 max

Les muscles carburent à l'oxygène, et plus le corps peut en consommer, plus il performe. La VO2 max, qui représente la consommation maximale d'oxygène, est donc considérée comme le meilleur indicateur d'endurance d'un athlète.

Cette valeur ne se mesure pas directement et est difficile à estimer. Fred Grappe, un docteur en physiologie et entraîneur de l'équipe française olympique, a déjà calculé que Froome a une VO2 max entre 85 et 90 ml/kg, soit plus que la moyenne des coureurs du peloton, dont la valeur tournerait autour de 80 ml/kg.

Des études ont montré que la consommation d'EPO peut faire augmenter cette valeur d'environ 8%. Toute la question est de savoir si cette capacité exceptionnelle de Froome est due à l'entraînement et à la génétique ou au dopage.

« Ses performances sont exceptionnelles, dit Jonathan Tremblay, de l'Université de Montréal. Mais selon moi, elles sont possibles sans dopage. » C'est aussi l'avis de l'entraîneur Pierre Hutsebaut.

> En chiffres

90 ml/kg

VO2 max de Froome, selon l'expert Fred Grappe.

Geschke en solitaire

AGENCE FRANCE-PRESSE

PRA-LOUP — L'Allemand Simon Geschke (Giant) a remporté en solitaire la 17^e étape du Tour de France, lors de la première arrivée au sommet dans les Alpes, hier, à Pra-Loup (Alpes-de-Haute-Provence).

Le porteur du maillot jaune, le Britannique Chris Froome (Sky), a contrôlé ses rivaux dans la montée puis la spectaculaire descente d'Allos qui précédait la montée finale.

Froome et son principal adversaire, le Colombien Nairo Quintana, ont terminé ensemble, à plus de 7 minutes du vainqueur.

Le Canadien Ryder Hesjedal a terminé 15^e de l'étape, néanmoins à 5 minutes, et 58 secondes de Geschke. Son compatriote Sven Tuft s'est contenté du 157^e rang. Il pointe en 162^e et avant-dernière place au classement général.

L'Espagnol Alberto Contador, retardé par une chute dans la descente d'Allos, a cédé plus de deux minutes à ses rivaux directs.

L'étape, au lendemain de la journée de repos, a été fatale à l'Américain Tejay van Garderen, qui occupait la troisième place du classement général au départ des 161 kilomètres.

Van Garderen, malade, a été lâché à deux reprises et a fini par mettre pied à terre à quelque 72 kilomètres de l'arrivée.

Un groupe de 26 coureurs a pris l'avantage au 57^e kilomètre pour aborder la longue montée d'Allos avec une avance d'une dizaine de minutes sur le peloton.

Dans ce col ensoleillé de 1^{re} catégorie, Geschke, qui avait pris les devants à 49 kilomètres de l'arrivée, a basculé au sommet (km 139) avec 1 minute d'avance sur le Français Thibaut Pinot.

L'écart a grandi dans la descente à la suite de la chute de Pinot, dépassé par plusieurs autres coureurs (Talansky, Uran, Frank).

Sur les rampes de la montée finale, Geschke a préservé son avance sur l'Américain



PHOTO ERIC FEFERBERG, AGENCE FRANCE-PRESSE

L'Allemand Simon Geschke a fait cavalier seul dans les 49 derniers kilomètres et remporté la 17^e étape du Tour de France, la première arrivée au sommet des Alpes.

Andrew Talansky, deuxième devant le Colombien Rigoberto Uran.

« Je tombe et, après, je fais une descente catastrophique », a déploré Pinot, rattrapé par ses démons, après avoir pris la quatrième place de l'étape.

Geschke, qui est âgé de 29 ans, est le fils d'un ancien champion du monde sur piste (Hans-Jürgen Geschke).

Vainqueur pour la première fois dans le Tour, il a signé le cinquième succès allemand de cette édition après ceux d'Andre Greipel (3) et de Tony Martin.

Contador chute et s'éloigne

L'Espagnol Alberto Contador (Tinkoff), retardé par une chute dans la descente d'Allos, a reconnu avoir espéré un autre dénouement dans la 17^e étape du Tour de France, hier, à Pra-Loup.

« Ma roue s'est dérobée et je me suis retrouvé à terre, a déclaré le vainqueur du Giro. J'ai dû changer de vélo et terminer la descente avec celui de Sagan avant de reprendre le mien pour la montée finale.

« J'ai cherché à perdre le moins de temps possible. Mais, bien sûr, je m'attendais à autre chose, à un final totalement différent. Ce n'est pas la peine d'en faire un drame, c'est le cyclisme. Une fois bien, une fois mal. C'est dommage. »

Contador, 32 ans, a été dépassé au classement général par le Britannique Geraint Thomas mais a gardé sa cinquième place, du fait de l'abandon de l'Américain Tejay van Garderen.

Le Castillan était venu pour tenter de réussir le doublé Giro-Tour. A quatre jours de l'arrivée, son retard sur le Britannique Chris Froome s'élève à 6 minutes et 40 secondes. — Agence France-Presse

Petite pause, petit bilan



MATTHIEU PROULX
COLLABORATION SPÉCIALE

Les Alouettes profitent de leur premier répit depuis le début du camp d'entraînement, puisqu'il s'agit de leur première semaine de congé de la saison 2015. Voici quelques réflexions générales après quatre semaines d'activités dans la Ligue canadienne de football (LCF).

SEMAINE DE CONGÉ SALUTAIRE

Chaque équipe dispose de deux semaines de congé au cours d'une saison de la LCF. Et ce ne sont pas les joueurs ou les entraîneurs qui s'en plaindront. Bien qu'il soit fort agréable de vivre de sa passion, je l'avoue, la pression constante de la performance, l'obligation d'être au sommet de sa forme et de donner tout ce qu'on a pour réussir peut devenir lourde et usante. La saison complète est longue, voire très longue. Ainsi, pouvoir faire le vide devient quasi essentiel. Toutefois, un danger guette les équipes: perdre le rythme. Cette saison, les équipes qui reviennent après une semaine d'absence présentent un dossier d'une victoire contre deux défaites.

L'ARBITRAGE FAIT MAL AU SPECTACLE

Si vous êtes de ceux ou de celles qui ont pesté contre la présence beaucoup trop fréquente de mouchoirs sur la surface de jeu, voici les faits. Les officiels donnent en moyenne 27,1 pénalités



Les nouveaux règlements dans la LCF améliorent la qualité du spectacle, selon notre collaborateur.

par match. Il s'agit d'une augmentation de 26 % par rapport à la moyenne de 2014, mais de seulement 2,8 % comparativement à la même période de référence l'an dernier. Il faut donc comprendre que chaque nouvelle saison apporte son lot d'ajustements pour les joueurs et les arbitres et que la situation devrait revenir à la normale d'ici peu.

Il n'en demeure pas moins que le spectacle est terni. À chaque beau jeu, on retient notre souffle pour voir s'il n'y a pas de pénalité. Trop souvent, ces pénalités brisent le rythme du match et diminuent la qualité du spectacle offert aux partisans. De plus, il m'est arrivé à plusieurs occasions cette saison de demeurer perplexe devant les infractions signalées ou même omises pendant certains matchs. Vous ne m'entendez que très rarement

critiquer publiquement le travail des officiels, puisque j'ai beaucoup de respect pour ceux qui se lancent dans une telle carrière. Mais je suis d'avis que les quatre dernières semaines ont été les pires auxquelles j'ai assisté en ce qui concerne la qualité de l'arbitrage dans la LCF. On doit corriger le tir, et rapidement!

NOUVEAUX RÈGLEMENTS, SPECTACLE AMÉLIORÉ

La LCF a innové avec plusieurs nouveaux règlements en 2015. L'objectif était d'augmenter la production offensive et d'améliorer le spectacle en général. On peut dire mission accomplie. En attaque, les équipes marquent plus de points (augmentation de 5,1 % par rapport à 2014) et cumulent plus de

verges offensives (augmentation de 9 % par rapport à 2014). En particulier, le nouveau règlement d'obstruction de passe permet aux receveurs de bénéficier d'énormément d'espace pour se libérer, puisqu'on limite maintenant le contact sur eux à l'intérieur des cinq premières verges du tracé. En tant qu'ancien demi défensif, je serais presque tenté de dire que ces nouvelles règles sont injustes pour les joueurs de défense. Mais je dois admettre que les partisans en sortent gagnants.

Par ailleurs, la transformation d'après touché n'est plus un jeu ennuyant et automatique. Les botteurs affichent un taux de réussite de 80 % sur les transformations de 1 point de 32 verges, comparativement aux 99,4 % de l'an dernier pour les botteurs de 12 verges. Cela incite donc les entraîneurs à tenter plus de transformations de deux points, des jeux fort excitants. Les équipes ont déjà tenté 22 transformations du genre après quatre semaines au calendrier, contre 23 pour l'ensemble de la saison 2014.

TOUS LES PARIS SONT OUVERTS

Il existe très certainement une belle parité dans la LCF; le classement après quatre semaines de jeu en fait foi. Six des neuf formations ont quatre points à leur fiche, et les Roughriders de la Saskatchewan sont les seuls à ne pas avoir connu la victoire malgré quatre matchs très serrés. À ce stade-ci, n'importe quelle équipe pourrait prétendre aux grands honneurs. Le facteur déterminant pourrait être l'état de santé des quarts-arrières, qui a déjà été mis à rude épreuve. Chose certaine, les Alouettes, qui ne semblaient pas dans le coup après un revers aux mains d'Ottawa en lever de rideau, sont plus que jamais dans la course pour le titre dans la division Est.

LA PRESSE AUX MONDIAUX DE CROSSFIT

Mickael Sarrazin en bonne position



PHOTO IVANO H. DEMERS, ARCHIVES LA PRESSE

Mickael Sarrazin figure au 2^e rang du classement général chez les adolescents. La dernière journée de compétition aura lieu aujourd'hui.

ARIANE LACOURSIÈRE

CARSON — Mickael Sarrazin, de Blainville, a continué sur sa lancée, hier, en offrant des performances constantes tout au long de la journée. Il figure actuellement au 2^e rang du classement général alors que s'amorce aujourd'hui la dernière journée de compétition chez les adolescents.

Hier après-midi, sous le chaud soleil californien, Sarrazin a effectué 210 sauts doubles de corde à danser et 21 épaulés-jetés à 185 livres (84 kilos) en six minutes à peine, terminant au 2^e rang. Le jeune homme de 17 ans se dit très satisfait de ses performances jusqu'à maintenant. «La compétition est plus relevée que je ne le pensais.

Mais j'ai vraiment du plaisir. C'est toute une expérience», a-t-il dit après l'épreuve.

Toutes les compétitions des adolescents se déroulent sur le terrain de soccer synthétique du complexe. Sur la surface, le soleil frappe fort. Sarrazin avait à peine franchi la ligne d'arrivée hier après-midi qu'il retirait précipitamment ses souliers. «Mes pieds faisaient mal. Ça brûlait. Mais je ne suis pas trop affecté par la chaleur. On n'y pense pas quand on force», a déclaré le jeune homme en fin de journée avant de filer à l'hôtel prendre un peu de repos, et boire du lait au chocolat.

Chez les seniors de 40 à 44 ans, le Montréalais Dominic Adam figure au 13^e rang du classement.

DANS LE CALEPIN

UN ÉVÉNEMENT D'ENVERGURE

Le StubHub Center où se déroulent les jeux mondiaux de CrossFit est un immense complexe sportif comprenant un terrain de soccer, un court de tennis et une piste d'athlétisme. C'est là qu'évolue normalement l'équipe de soccer du Galaxy de Los Angeles.

Durant la compétition, plus de 300 personnes s'activent sur le site pour assurer le bon fonctionnement des jeux. Entre chaque épreuve, une armée d'employés envahit les terrains sportifs pour déplaquer les poids et organiser les nouveaux parcours. Une cinquantaine de juges répartis sur tous les terrains s'assure que chacun des mouvements que doivent exécuter les athlètes est correct. Une vingtaine de photographes et de cameramen captent également des images pour alimenter les pages Facebook et Instagram des CrossFit Games. Sans compter les agents de sécurité, les équipes qui encadrent les athlètes, les organisateurs...

La chaîne télévisée ESPN, qui a l'exclusivité de la diffusion de l'événement, dispose également d'un important arsenal. Durant l'épreuve dans l'océan d'hier matin, un hélicoptère, un drone et des cameramen en kayak et à la nage filmaient l'événement.

LES HOT-DOGS BANNIS

Impossible de commander un hot-dog dans les kiosques de restauration du StubHub Center durant la compétition. Le menu habituel des arénas a été évacué pour faire place à un menu «paléo». Ce régime, qui consiste essentiellement à manger comme du temps des hommes des cavernes en n'ingérant aucun aliment transformé, est fort populaire chez les athlètes de CrossFit. Seule exception à la règle: la bière. Ça, il y en a.

LA SÈCHERESSE

Il fait chaud, ces jours-ci en Californie. Depuis des mois, l'État est aux prises avec une sécheresse historique. La pluie ne risque donc pas de venir perturber les athlètes. Mais la chaleur, elle, est accablante. Les spectateurs doivent également composer avec ce soleil tapant. Certains ont été soignés pour des coups de chaleur.

— Ariane Lacoursière

Une journée en montagnes russes

CROSSFIT

suite de la page 1

La mer chamboule les équipes

Dans le championnat par équipe, le groupe CrossFit Pro 1 de Montréal a connu une journée difficile, ayant été sérieusement embêté par les deux premières épreuves, qui comportaient respectivement de la nage et de la course. «Il ne s'agissait pas d'épreuves traditionnelles de CrossFit. C'est voulu. Pour nous déstabiliser. On s'attendait à ça. Mais on est quand même déçus», a résumé Roch Proteau, capitaine de la formation.

Les performances de tous les athlètes de la compétition par équipe ont été fortement influencées par la marée et les vagues en matinée. Les équipes devaient soulever de terre à 150 reprises un «ver de terre», soit un sac de sable de forme allongée, et nager 1000 mètres dans l'océan en tirant collectivement un traîneau flottant. Les premières équipes ont plongé dans la mer vers 9h30, alors que les derniers groupes ont plongé vers 11h30, alors que les vagues et les courants étaient bien plus forts.

«Mais ça fait partie de la compétition. Ce n'est pas une bonne journée pour nous. Mais on va se relever. Ça ne peut pas toujours être facile», philosophe Roch Proteau.

Au contraire, les membres de l'équipe CrossFit Plateau 2 ont été très rapides à la première épreuve, terminant au 4^e rang. «Le ver était plus léger qu'on pensait, a remarqué la capitaine Alexandra Bergeron après la compétition. Mais la nage, c'était interminable!»

CLASSEMENT DES ATHLÈTES QUÉBÉCOIS

- Michèle Letendre: 14^e
- Camille Leblanc-Bazinet: 22^e
- Carol-Ann Reason-Thibault: 32^e
- Alex Vigneault: 29^e
- CrossFit Plateau 2: 20^e
- CrossFit Pro 1: 32^e
- Mickael Sarrazin: 2^e
- Dominic Adam: 13^e



PHOTOS FOURNIES PAR PIXELSPORTS

Camille Leblanc-Bazinet a terminé 10^e en natation même s'il ne s'agissait pas de sa discipline de prédilection.



L'équipe Pro 1 Montréal a connu une journée difficile.

LES JEUX PANAMÉRICAINS

100 MÈTRES

L'or pour De Grasse

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Andre De Grasse a répondu aux attentes en remportant la finale de l'épreuve de 100 mètres d'athlétisme des Jeux panaméricains, mercredi soir.

Malgré l'un des moins bons temps de réaction parmi les huit finalistes, le sprinter canadien de 20 ans a fait stopper le chronomètre à 10,05, et devancé Ramon Gittens, de la Barbade, par seulement deux centièmes de seconde. La médaille de bronze est allée à Antoine Adams, de Saint-Kitts-et-Nevis, en 10,09.

De Grasse, qui a récemment remporté les épreuves du 100 mètres et du 200 mètres aux Championnats de la NCAA, s'est présenté aux blocs de départ sous les cris d'encouragement des quelque 9300 spectateurs massés au stade de l'Université York.

«Je ne sais trop comment, je suis parvenu à arracher la victoire, a commenté De Grasse. Je ne ressentais aucune pression. Ma famille et mes amis m'avaient dit que peu importe ce qui arriverait, ils resteraient fiers de moi. La saison a été longue, et d'arriver à ce résultat me procure une merveilleuse sensation.»

Autres résultats

La performance de De Grasse est venue couronner une journée où le Canada a récolté deux autres médailles en athlétisme. Plus tôt en soirée, Melissa Bishop avait également ramené une médaille d'or pour le Canada, celle-là au 800 mètres, grâce à un temps de 1:59,62. Sarah Wells a ajouté une médaille d'argent au 400 mètres haies, en 56,17, soit 67 centièmes de seconde derrière la gagnante, Shamier Little, des États-Unis.

Jusqu'à maintenant, en athlétisme, le Canada a recueilli 13 médailles en deux journées d'épreuves, et domine toutes les nations inscrites avec sept premières places.

En taekwon do, le Québécois Marc-André Bergeron a mis la main sur la médaille d'argent chez les plus de 80 kg, défaisant le Mexicain Misael Lopez 8-7. Sa compatriote Nathalie Iliesco a toutefois perdu son duel pour la médaille de bronze chez les plus de 67 kg, par



Le Canadien Andre De Grasse a été le premier à franchir la ligne d'arrivée de la finale du 100 mètres hier, en 10,05.

la marque de 1-0 contre la Brésilienne Raphaella Galacho.

En boxe, Kenny Lally a mérité le bronze chez les poids coq à la suite de sa défaite contre le Cubain Andy Cruz en demi-finale. L'Ontarien Samir El Mais a lui aussi ramené le bronze, chez les poids lourds.

De son côté, le super-léger Arthur Biyarslanov s'est assuré de monter sur l'une des deux plus hautes marches du podium après avoir battu Luis Arcon Diaz, du Venezuela, par décision unanime. En finale vendredi, il affrontera le Cubain Yasnier Toledo.

L'or pour Houle à ses premiers Jeux

En début de journée, le Canada avait mis la main sur trois autres médailles d'or, dont celle du cycliste québécois Hugo Houle lors du contre-la-montre individuel. À ses premiers Jeux panaméricains, l'athlète de 24 ans de Sainte-Perpétue a franchi la distance de 37 km en 45:13,4. Son compatriote Sean McKinnon a terminé troisième. Toujours en cyclisme, le Canada a aussi

obtenu une médaille d'argent au contre-la-montre individuel, du côté féminin, grâce à Jasmin Glaesser. Son chrono de 27:01,31, sur la distance de 19,5 km, l'a laissée à quelque 35 secondes de la médaillée d'or, l'Américaine Kelly Catlin.

Les deux autres médailles d'or avaient été gagnées dans les eaux torontoises, alors que Whitney McClintock a devancé toutes ses rivales au concours général de ski nautique, tandis que Rusty Malinoski faisait de même en planche nautique.

Jarret Llewellyn a ajouté à la récolte des médailles du Canada en ski nautique en méritant l'argent au concours général, tandis que Alanna Goldie a glané le bronze au fleuret individuel.

Après une récolte globale de 12 médailles hier, la délégation canadienne demeure au deuxième rang avec 173 médailles, dont 64 d'or. Les États-Unis ont amassé 201 médailles, incluant 76 d'or. Le troisième rang appartient au Brésil avec 114 médailles, dont 32 d'or.

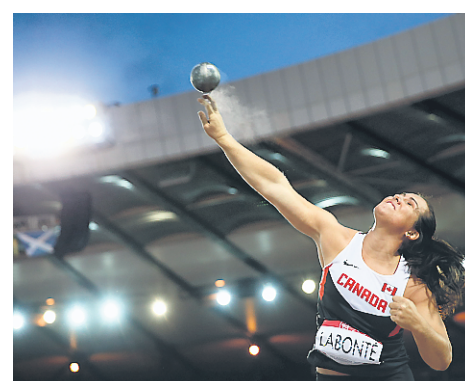


PHOTO ADRIAN DENNIS, AGENCE FRANCE-PRESSE
Julie Labonté a terminé dernière à l'épreuve du lancer du poids, hier.

Julie Labonté secouée par l'arrestation de son entraîneur

SIMON DROUIN

TORONTO — Profondément perturbée par l'arrestation de son ancien entraîneur, Julie Labonté a conclu la pire saison de sa carrière en prenant le dernier rang de l'épreuve du lancer du poids aux Jeux panaméricains de Toronto, hier soir.

Le 1^{er} mai, Craig Carter, entraîneur à l'Université de l'Arizona, a été arrêté pour une histoire de violence conjugale. L'homme de 47 ans fait face à cinq chefs d'accusation, dont menaces, intimidation et voies de fait graves à l'endroit d'une athlète.

La victime, avec qui l'accusé aurait entretenu une relation de deux ans et demi, est une bonne amie et ancienne coéquipière de Labonté.

« Je le voyais tous les jours et, du jour au lendemain, il s'est fait arrêter par la police. Je connais la victime, c'est une de mes meilleures amies. » — Julie Labonté

« Ça change ma carrière »

Philibert-Thiboutot a inscrit le 4^e temps canadien de l'histoire sur 1500 mSIMON DROUIN
TORONTO

Charles Philibert-Thiboutot se sentait comme un boxeur attendant son heure. Une victoire le propulserait au rang d'aspirant obligatoire à la ceinture. Une défaite l'écarterait du radar des promoteurs de galas prestigieux.

À la suggestion de son agent, le coureur de Québec s'était rendu à Nice à ses propres frais. Un désistement pouvait lui permettre de prendre part au 1500 mètres de la rencontre Herculis de Monaco, qui réunit chaque année le gotha de la discipline. «C'est un rêve de faire cette course quand tu es un coureur de demi-fond», dit-il.

Philibert-Thiboutot a reçu l'invitation espérée à 24 heures de l'événement. Pour avoir visionné des dizaines de fois l'épreuve des années précédentes, l'athlète de 24 ans savait exactement dans quoi il s'embarquait. Hors de question de suivre le rythme des lièvres chargés de mettre en orbite le Kényan Asbel Kiprop. Ni même de s'insérer dans le milieu du peloton. Dès le départ, il s'est placé à la queue, unique façon de rester en vie en fin de course.

Tandis que Kiprop, seul sur sa planète, se détachait, un groupe de neuf s'est formé. Un peu plus loin, Philibert-Thiboutot progressait dans un quatuor. Toujours dernier avec 600 mètres à faire, il s'est déporté vers la droite avant de produire une accélération. Un œil sur le cadran, il s'est appliqué à ne pas céder de terrain au groupe devant.

Douzième à l'arrivée, la récompense a pris la forme d'un chrono: 3:34,23. Il y croyait à peine: quatre secondes de mieux que sa marque personnelle, un bond de géant à ce niveau. Ce record provincial lui permet aussi d'atteindre, bien avant le temps, le standard A de qualification pour les Jeux olympiques de Rio de Janeiro. Au palmarès mondial, Philibert-Thiboutot occupe dorénavant le 20^e rang en 2015. En clair, il est passé dans les grandes ligues.



PHOTO YAN DOUBLET, ARCHIVES LE SOLEIL
Charles Philibert-Thiboutot s'émerveillait encore, quatre jours après avoir réussi un temps de 3:34,23 à Monaco. «Il y a deux chocs en traversant la ligne: mon propre temps et celui du gagnant [3:26,69].»

au stade d'athlétisme des Jeux panaméricains de Toronto, où il courra demain soir. Il a raconté comment, après sa course, incapable de fermer l'œil, il s'était promené jusqu'aux petites heures dans le port de Monaco. Il a perdu le contrôle de son téléphone, submergé de messages de félicitations.

Quatre jours plus tard, il s'émerveillait encore. «Il y a eu deux chocs en traversant la ligne: mon propre temps et celui du gagnant. C'est une chance incroyable que j'aie pu courir dans cette course. J'ai vécu quelque chose de vraiment spécial.»

Avec un temps de 3:26,69, Kiprop est devenu le troisième performeur de l'histoire sur 1500 mètres. Seuls Hicham El Guerrouj (3:26,00) et Bernard Tergat (3:26,34) ont fait mieux que le Kényan. Dans le sillage éloigné du champion olympique, neuf autres coureurs ont fait 3:30 ou moins dans le stade Louis II de Monaco, une première.

«Pour moi, c'était beaucoup une question de gestion personnelle, note Philibert-Thiboutot. Même si c'était une course ultrarapide, je ne pouvais pas juste mettre mon cerveau à off et m'accrocher aux gars devant. Ce sont les meilleurs au monde et je ne suis pas tout à fait rendu là.»

Il y avait aussi le risque de ne pas être à la hauteur. «Si je ne suis pas capable de livrer la marchandise, non seulement je vais avoir l'air fou, mais ils ne voudront plus jamais me reprendre en Ligue de diamant. C'est une opportunité incroyable de faire un bon temps, mais si tu la rates, tu retournes à la case départ, un peu comme dans un jeu de serpents et échelles.»

Philibert-Thiboutot est le 4^e performeur canadien de l'histoire sur 1500 mètres. Kevin Sullivan détient le record de 3:31,70.

Pour ses premiers grands Jeux, Philibert-Thiboutot détient le meilleur temps de l'année parmi les participants au 1500 mètres de Toronto. Avec une finale à 14 (deux de plus que la norme), il se méfie des accrochages qui pourrait provoquer une course tactique. Il estime qu'une demi-douzaine de coureurs peuvent prétendre au podium, dont lui.

«On peut m'envoyer n'importe quoi, une course lente, une course rapide, je vais être prêt», affirme l'étudiant au deuxième cycle en relations publiques à l'Université Laval. «Je ne peux pas l'échapper. C'est à Toronto, à la "maison", tout le monde va regarder ça à la télé nationale. C'est vraiment une belle façon de se faire voir. J'ai l'intention de me faire connaître à travers ça.»

Seul regret de sa prestation monégasque, il a réalisé le standard des Mondiaux de Pékin deux semaines trop tard, selon les normes strictes d'Athlétisme Canada. Il garde encore espoir de convaincre la direction de l'équipe.

D'une manière ou d'une autre, Philibert-Thiboutot connaît sa prochaine destination: la Ligue de diamant de Stockholm, jeudi prochain. Cette fois, hôtel et voyage sont payés par les organisateurs et son dossard, garanti.

L'athlète de Sainte-Justine est tombée des nues en apprenant les faits, de toute évidence avant l'arrestation de Carter. Depuis janvier, elle collabore avec l'entraîneur canadien Justin Rodhe. En mars, elle a coupé tous les ponts avec Carter, qui l'avait menée à de nombreux titres nationaux et un championnat de la NCAA au lancer du poids.

«C'est vraiment quelque chose de passer à travers ça, surtout que ça faisait cinq ans et demi que j'étais avec le même entraîneur, a confié Labonté quelques minutes après la fin de sa compétition. Je le voyais tous les jours et, du jour au lendemain, il s'est fait arrêter par la police. Je connais la victime, c'est une de mes meilleures amies. Je suis connectée des deux côtés.»

Visiblement ébranlée, l'olympienne de 2012 n'avait jamais parlé publiquement de ce drame, se contentant d'évoquer des problèmes de coaching. «Ça faisait trois ans que ça se passait, et moi, je n'en avais aucune idée, a-t-elle dit. Ça fesse.»

Carter a passé trois semaines en prison avant d'être relâché moyennant une caution de 40 000\$. Labonté a obtenu une ordonnance de la cour l'empêchant de s'approcher d'elle. «Il est barré de ma page. Je ne veux avoir aucune interaction avec lui.»

Le procès se déroule en même temps que les Jeux panaméricains. «J'ai reçu des nouvelles de l'avocate, a dit l'athlète de 25 ans. Le procès s'est fait [mardi]. On sait ça entre les compétitions. C'est quelque chose à gérer.»

Selon des documents judiciaires obtenus par des médias de l'Arizona, Carter s'en serait pris à la victime pendant qu'elle était en classe. Tout en la menaçant avec un couteau, il l'aurait étranglée en tentant de la sortir du local. Celle-ci a réussi à se défaire de son emprise. «Je vais te faire mal» et «Je vais couper ce beau visage», lui aurait-il lancé. L'accusé aurait admis les faits lors de son arrestation, mais il a plaidé non coupable par la suite. D'abord suspendu par l'université, l'entraîneur a démissionné.

Médaillée de bronze aux Jeux du Commonwealth l'été dernier, Labonté dominait la scène nationale des lancers, remportant cinq titres consécutifs au poids et quatre au disque.

La détentrice du record canadien au poids (18,31 m) n'était plus que l'ombre d'elle-même cette année, incapable d'atteindre les 17 mètres. Hier soir, elle s'est limitée à un jet de 15,94 m.

«Cette année, ça m'a affectée beaucoup. N'importe quel athlète qui vivrait ça... Je me suis ramassée toute seule.»

La saison de Labonté est terminée. Elle ne sait pas si elle retournera en Arizona, ni si elle continuera à travailler avec Justin Rodhe, qui se trouve en Colombie-Britannique. «Il faut vraiment que je trouve un entraîneur en qui j'ai vraiment confiance, avec qui je suis à l'aise sur le plan technique et de la musculature», a-t-elle conclu.

« Trêve » dans les négos entre le CH et Galchenyuk

ROBERT LAFLAMME
LA PRESSE CANADIENNE

Les négociations contractuelles entre le Canadien et Alex Galchenyuk sont dans une trêve, confirme le nouveau conseiller du jeune attaquant.

Dans un échange de courriels avec La Presse Canadienne, hier, Pat Brisson a laissé savoir que les pourparlers avec le directeur général du Tricolore, Marc Bergevin, reprendront plus tard. « J'ai eu des discussions avec Marc. On va continuer. Je ne commente pas les dossiers de négos [de contrat] », a-t-il brièvement réagi quand on lui a demandé comment se déroulaient les pourparlers.

Brisson agit comme conseiller de Galchenyuk depuis à peine un mois. Le jeune joueur américano-russe a mis fin à son association de longue date avec l'ancien joueur-vedette Igor Larionov, partenaire d'affaires du conseiller Ian Pulver au sein de la société de

gérance d'athlètes The Wills Sports Group.

Au moment de la rupture, Larionov avait indiqué que Galchenyuk et sa famille n'acceptaient pas les conseils qu'il leur prodiguait.

Un quotidien de Montréal a par la suite rapporté que son père exerçait une trop grande influence sur son fils, troisième joueur sélectionné au repêchage de 2012.

Brisson s'est donc amené dans le portrait afin d'amorcer les négos avec le Canadien. Galchenyuk, 21 ans, possède le statut de joueur autonome avec compensation. Son pouvoir de négociation n'est pas très fort, puisqu'il ne peut se prévaloir du processus d'arbitrage. Il devra probablement accepter un contrat de transition, puisque Bergevin dispose de peu de marge de manœuvre sous le plafond salarial de 71 millions US.

À sa troisième saison dans la LNH, Galchenyuk a réussi 20 buts et a amassé 26 aides en 80 matchs. Il totalise 104 points, incluant 42 buts, en 193 rencontres en carrière.



Eugenie Bouchard et Milos Raonic (ci-bas) se sont prêtés à une promotion organisée par Rogers en marge de la Coupe du même nom qui se déroulera simultanément à Toronto et à Montréal, du 8 au 16 août. Les deux meilleures raquettes canadiennes ont conseillé des jeunes à Toronto, hier.

« Je crois en ce que je fais »

Bouchard refuse de se laisser atteindre par les critiques

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Pour une jeune dame qui vit une année cruellement difficile, Eugenie Bouchard affichait son plus beau sourire sur les rives du lac Ontario, hier.

Elle a participé à des cliniques de tennis avec des jeunes, échangé des balles avec Milos Raonic, l'autre étoile du tennis canadien, et pris le temps de discuter avec ses supporters. Rien n'indiquait qu'elle frôlait la déprime.

Il est difficile de comprendre pourquoi elle a enregistré si peu de victoires jusqu'à maintenant cette année. Peut-être que la période de rodage avec Sam Sumyk, son nouvel entraîneur, n'est pas complétée.

Les attentes envers Bouchard sont beaucoup plus élevées et la Montréalaise a dû combattre une blessure abdominale au cours des dernières semaines.

Hier, Bouchard a déclaré qu'elle se portait mieux. Elle a repris l'entraînement et ne porte aucune attention aux critiques.

« C'a été intéressant pour moi de constater que lorsque les choses allaient bien pour moi, tout le monde m'appuyait et me montait aux nues, et de voir ensuite à quel point, ensuite, on me rabaisait. C'est ce besoin des médias



PHOTOS AARON VINCENT ELKAIM, LA PRESSE CANADIENNE

d'avoir une histoire à raconter. C'est quelque chose dont je me détache.

« Je sais ce que je fais et je sais ce en quoi je crois. C'est difficile de ne rien entendre ni voir, mais j'essaie de garder ça loin de moi et de ne pas m'inquiéter. »

La saison de Bouchard a commencé par une élimination en quarts de finale des Internationaux d'Australie, aux mains de Maria Sharapova. La dégringolade n'a jamais cessé au point où elle se trouve maintenant au 26^e rang du classement mondial.

Cette glissade pourrait lui compliquer la tâche lors de

prochains tournois puisqu'elle pourrait devoir affronter de meilleures joueuses plus rapidement, notamment lors de la Coupe Rogers, qui se tiendra du 8 au 16 août au Centre Aviva, à Toronto.

Interrogé au sujet de la léthargie de sa compatriote, Milos Raonic considère que Bouchard réagit bien à l'adversité.

« C'est évident que c'a été difficile, mais je suis convaincu qu'elle a toutes les réponses, et que l'équipe autour d'elle lui donne les conseils dont elle a besoin, a soulevé Raonic. Normalement, c'est le travail acharné qui vous permet de retrouver la voie du succès. »



PHOTO BERNARD BRAULT, ARCHIVES LA PRESSE

Alex Galchenyuk ne possède pas un pouvoir de négociation très fort puisqu'il ne peut se prévaloir du processus d'arbitrage.

EN RAFALE



PHOTO AFP

OLYMPISME

Toronto de nouveau tentée par les JO

Le maire de Toronto John Tory prétend que la ville possède maintenant les installations sportives requises pour organiser des compétitions internationales qui ne pouvaient précédemment être présentées qu'à Vancouver. Tory soutient que les Jeux panaméricains, qui prennent fin dimanche, ouvrent la voie à Toronto pour accueillir des compétitions d'athlétisme d'envergure, incluant les Jeux olympiques. Le maire a affirmé qu'il ne discuterait d'une éventuelle candidature de sa ville pour l'organisation des Jeux olympiques qu'après la conclusion des Jeux panaméricains et des Jeux parapanaméricains. Mais il a précisé que tout demeure sur la table pour le moment. Les villes intéressées par l'organisation des Jeux d'été de 2024 ont jusqu'au 15 septembre pour soumettre une lettre de candidature au Comité international olympique (CIO). L'identité de la ville retenue sera connue à l'été 2017. Toronto a soumis plusieurs fois sa candidature pour l'obtention des Jeux olympiques, dont récemment avant les Jeux de 2008, que la ville de Pékin a obtenus.

— La Presse Canadienne

TENNIS

La retraite pour Mardy Fish

L'ancien joueur du top 10 mondial Mardy Fish a confirmé qu'il disputera son dernier tournoi en carrière aux Internationaux de tennis des États-Unis. L'Américain de 33 ans n'a pris part qu'à un match en compétition depuis août 2013, parce qu'il souffre de problèmes d'anxiété. L'Association américaine de tennis a indiqué que Fish utilise une clause de « classement protégé » afin d'obtenir sa place au sein du tableau principal du dernier tournoi du Grand Chelem de l'année. Fish a écrit un gazouillis sur Twitter: « Je vais terminer ma carrière aux Internationaux des États-Unis ». Il a ajouté qu'il participera auparavant aux tournois d'Atlanta et de Cincinnati. Fish avait annoncé le mois dernier qu'il jouerait en double avec son ami à la retraite Andy Roddick à Atlanta, en plus d'effectuer son retour en simple. Les problèmes de santé de Fish ont commencé en mars 2012. Son cœur s'est emballé à la suite d'une défaite au tournoi de Key Biscayne, en Floride.

— Associated Press



PHOTO ASSOCIATED PRESS

IMPACT

L'entraîneur-adjoint écope d'une amende

Le comité de discipline de la Major League Soccer (MLS) a sévi à l'endroit de l'entraîneur adjoint de l'Impact Enzo Concina. Une amende dont le montant n'a pas été divulgué lui a été imposée parce qu'il a utilisé un langage offensant, violent et insultant à l'endroit d'un arbitre. L'incident s'est produit à l'issue du match de l'Impact contre le Sporting de Kansas City, le 18 juillet, que l'Impact a perdu 2-1.

— La Presse Canadienne

BASEBALL

Le 1^{er} choix aux Reds

Les Reds de Cincinnati ont remporté la loterie donnant droit au premier choix de la séance spéciale qui suivra la première ronde du prochain repêchage. Après les Reds, les As et les Rockies pourront aussi faire leur choix, dans cet ordre. La loterie concerne les clubs qui font partie des 10 aux plus faibles revenus ou des 10 plus petits marchés. — AP

La série de 32 victoires des Aigles prend fin

Les Alouettes de Charlesbourg ont mis fin à la série de 32 victoires des Aigles en les battant 6-2, hier soir à Trois-Rivières. Une poussée de cinq points des Alouettes en deuxième manche a constitué le fait saillant du match. Les Aigles (35-3) avaient depuis longtemps eclipsé le record de 22 triomphes d'affilée dans la Ligue junior élite du Québec. Curieusement, ils ont subi leurs trois défaites à domicile cette saison. Simon Bédard a produit deux points dans le camp des Alouettes (21-14). Dany Paradis a obtenu la victoire. — La Presse

514.987.VENDU (8363) • petitesannonces@lapresse.ca

PETITES ANNONCES



IMMOBILIER

113 EXTÉRIEUR DU QUÉBEC

SUNNY ISLES, Collins av., vue mer, accès plage, beau condo, réno, meublé etc, 418-806-1805

131 ÎLE DE MONTRÉAL

À AHUNTSIC, 5 1/2 haut duplex rénové, 2 ch., 2 balcons, remise, abri vélo, réf., 514-409-8886

AHUNTSIC, 3 1/2, sept., haut duplex, entrées lav/sec., 640\$. Réf. et crédit. 514-768-7962

AHUNTSIC, grand 5 1/2, réno, près parc Vésitation, libre, vue bord eau, réf., 514-838-3131

ANJOU, 3 1/2, 4 1/2, rénové, béton, chauffé, éclairé, stat., libre, 438 497-6124 / 514 808-8173

AU BORD DE L'EAU

1 MOIS GRATUIT

DOMAINE BELLERIVE

1 1/2-700 / 3 1/2-8355

4 1/2-9305 / 5 1/2-12905

1 PLACE BELLERIVE, LAVAL Pl. de bois, chauff., eau chaude inclus, pisc. int., stat. disp., navette privée et commerces sur place (438) 808-0181

C.D.N., 2965, Côte-Ste-Catherine, 1 1/2, 3 1/2, HEC, électros, 514 739-6758 / 514 735-5331

C.D.N., 3371 J.-Brillant, 1 1/2 2 1/2 3 1/2 4 1/2 métro C.D.N. UdeM 514 738-1295 / 514 735-5331

C.D.N., 3593-99 Goyer, 3 1/2, 4 1/2, électros, balcon, concierge, 514 342-3002 / 514 735-5331

C.D.N., 4830 Queen-Mary, 1 1/2 2 1/2 3 1/2 4 1/2 métro Snowdon, eau chaude, poêle/frigo, ascenseur, poss. 1 mois gratuit, 514 731-8327 / 514 735-5331

C.D.N. 5160, Gatineau, 3 1/2, luxe, chauff., eau chaude, poêle, frigo, lav.-vaiss. Visite: 9-20h.

C.D.N., 5 1/2, libre, très propre, accès cour, près métros, 1000\$ chauffé, 514-452-3532

C.D.N., HEC, 4 1/2, chauffées, 3105 rue Linton, Libre, 514-272-3277 / 514-649-2054

D.D.O., 4530 des Sources, 4 1/2, 3 1/2, chauffés, ascenseur, béton, piscine, libre, 514-685-6085.

ED-MONTPÉTRIT, face U de M 1 1/2 à 6 1/2, poêle/frigo, eau chaude, chauffé, idéal étudiant. Lun. au sam. 514-344-8885.

LACHINE, 3 1/2 4 1/2, Louis-Paré, près services, tout réno, chauffé, eau chaude, 514 893-2855

Faites VITE!

LASALLE, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2. Vue fleuve, piscine-gym, Accessible mobilité réduite, 514-595-8723 montrealapts.ca

100

MARCHANDISES & SERVICES

131 ÎLE DE MONTRÉAL

MILE-END, 5 1/2 rdc avec cour, 1000 pc, rénové avec cachet, pl. bois franc, chauff. élect., 2 cac, bur., s'ilavage, maison tranquille sur rue tranquille, 1550\$/mois, 1er août, 514-273-4950

MTL-NORD, grand 4 1/2 rénové, ensoleillé, sécurité, locker, près tout, 514 808-8173.

MTL-NORD, log. neuf, haut duplex, très grand 5 1/2, 3 ch. fermées, 875\$, 514-333-6971.

N.D.G., 4 1/2, métro Vendôme, entrée lav/sec., propre, 840 \$, 514-953-6240

N.D.G., 6 1/2 chauffés, pl. bois franc, balcon, 1250 \$, libre, 514-486-0664.

OUTREMONT 190, WILLOWDALE 3 1/2 rénovés, près métro, UdeM, chauffé, eau chaude, poêle/frigo, ascenseur, 514 738-5663 / 514 735-5331

OUTREMONT 5, VINCENT D'INDY 1 1/2 3 1/2 4 1/2 5 1/2 penthouse, réno, près métro, UdeM, chauffé, eau chaude, poêle/frigo, ascenseur, 514 737-9055 / 514 735-5331

P.A.T. grand 3 1/2 libre, style condo, insonorisé, les entrées, stat., 438 838-2100.

PLATEAU 1 1/2 - 2 1/2 Studios à louer tout inclus 525\$ et +, 514-272-2901 www.studiosalouer.com

PLATEAU, 3 1/2, RDC, 2 min. métro Laurier, 4plex tranquille, pas d'animaux, non fumeur, réf. et enquête crédit, 1er août, 700\$ P.Lalonde RYL 514-273-6767

PLATEAU, Mentana/Rachel, métro Mt-Royal, 4 1/2 rdc, patio côté soleil, clôture, paysagé, 1120\$ août/sept., pas animaux, non fumeur. Stat. disponible en extra. 514 332-1900.

PLATEAU, Messier/Sherbrooke 3 1/2-4 1/2 chauffé, poêle, frigo, pl. bois, balcon, propra. tranquille, 595\$, 750\$, 514 963-3001.

PLATEAU, métro Laurier, 1 1/2 3e, rénové, poêle/frigo, tranq. Pas d'animaux. Non fumeur. Réf. nec. 495\$ chauffé, éclairé, P.Lalonde, RYL, 514-273-6767.

PLATEAU Sherbrooke 5 1/2 réno, 2 ch., 3e, les entrées, 1150\$ chauffé 514 598-0988.

PLATEAU, studios 1 1/2, près de tout, très propre, très tranquille, à partir de 495\$, 514 963-3001

ROSEMONT, 20e coin Bélanger, grand 5 1/2 réno 840\$ juil. 514 729-1987, 450 668-0173

ROSEMONT, 9e Av/Beaubien, grand 3 1/2, 2e, impec, ch. fermée, bois franc, calme, chauff., sept., 895 \$, 514 722-9941

ROSEMONT / St-Michel, 4 1/2 rénové, 2 ch., pl. bois franc, les entrées, balcons, 775 \$ chauffé. 514 598-0988

ROSEMONT, St-Michel/Masson, 8 1/2 3 ch. rénové, balcons, les entrées, 1550\$ chauffé, Libre, 514 598-0988

ST-LAURENT, rue Jasmin, 5 1/2, 2 ch. fermées, pl. bois, réno, peint, balcons, les entrées, 750\$ 514 598-0988

200

OFFRES D'EMPLOI

214 LIVRES

Librairie Bonheur d'occasion achète vos livres à domicile 1317, Mt-Royal E. 514 914-2142

235 MARCHANDISES DIVERSES

CABANONS 10x16: 2049\$, 12x16: 2295\$, 15x20: 3249\$, 20x30: 6095\$, autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites. 450 632-0007

270 MASSOTHÉRAPIE SOINS, PRODUITS NATURELS

MASSAGE thai, chinois relaxant, 1750 Marie Victoirin # 290 Longueuil, 514-966-0088

300 OFFRES D'EMPLOI

À CHOMEDEY Spacieux 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 à partir de 785\$, stat. intérieur disp., concierge, ascenseur, secteur paisible, à proximité du métro, (450) 933-1240.

GENTROPOLIS, Laval, grand 3 1/2 de luxe, a/c, foyer, gar., spa, pisc., gym, 1300\$, 514-292-7005

136 RIVE-SUD

BROSSARD, 5 1/2 sur 2 étages, 3 cac, quart, 2 sdb, 2 stat. int., 5 électros, 1950\$ 514-216-0215

160 PROPRIÉTÉS À REVENUS

À VENDRE ou À ÉCHANGER Bigénération (Bromont)

RÉSIDENCE de prestige, sur pistes de ski, double terrain, piscine, valeur 1 400 000 \$, libre d'hypothèque. Considère échange pour immeuble à revenu ou autre. 514-592-2303

ESPACE COMM. INDUSTRIELS À LOUER

BEAU LOCAL, 3522 Masson. Avec 5 grandes vitrines, 155\$/pi car.. M. Daniel 514-994-0022

ROSEMONT, 5199, Sherbrooke E. Sous-loc. Local, 205 mètres car. Ensol. 3973 \$ / mois + tx. 514 942-9888 / admin@lacm.ca

175 ENTREPÔT À LOUER

NOTRE-DAME/DICKSON, espace entrepôt et bureau 1850 pc, 1045\$/mois + taxes, 514-895-5832.

176 BUREAUX À LOUER

ESPACE de bureaux de prestige, au centre-ville de MtL, à louer, 1175 pc, 514-284-3500.

OUTREMONT 5, VINCENT D'INDY Bureau à louer 500 pc 514 258-9350 / 514 735-5331

300

HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

CHEF SAUCIER, cuisine française, Vieux-Mtl. Infos: David 514-861-4562 ou 514-291-1579.

500 VÉHICULES AUTOMOBILES

BUICK Allure 2006, tout équipé, V6, 120 000 km, 1 proprio agg, FIAT NEUF A1 819-227-4000

502 AUTOMOBILES

ENCAN Dans le cadre de l'exposition du Granby International des voitures anciennes, qui se tiendra les 1er et 2 août 2015 au parc Daniel Johnson à Granby. Un encan de véhicules de 1995 et moins aura lieu le samedi 1er août à compter de 10h. Bienvenue aux vendeurs et acheteurs. Pour inscrire un véhicule, 450-659-6209, 514-923-6209

506 AUTOS, CAMIONS ANTIQUES ET DE COLLECTION

RECEPTIONNISTE DENTAIRE à temps plein, bilingue, 4 ins/sem. 13-20h, sam. 9-17h, à Ville Mont-Royal, avec ou sans expérience. Tél. 514-341-1132.

300 OFFRES D'EMPLOI

RECEPTIONNISTE DENTAIRE à temps plein, bilingue, 4 ins/sem. 13-20h, sam. 9-17h, à Ville Mont-Royal, avec ou sans expérience. Tél. 514-341-1132.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

600 LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

QUAI aluminium, top en cèdre, avec acc, robuste, léger, esthétique, durable, plusieurs longueurs, 4 ou 6 pi. de large sur pattes ou flottant, 450 444-5974

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

Boulangerie-Pâtisserie Casablanca recherche GÉRANT de pâtisserie. Expérience minimum de 5 ans. Veuillez nous appeler au 514-419-4111

658 BATEAUX NAUTIQUES

opération enfant soleil

1 877 683-2325 operationenfantsoleil.ca

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

INDEX DES DÉCÈS

AIMARO, Albert

ARPIN, Bernadette (née Pichette) Montréal

BABINSKI, Richard Ottawa

CAOUCETTE, L'abbé Gérard R.

GALIEAU, Léon Dorval

LEBLANC, Nicole St-Charles-Borromée

LETUVÉ, Alain

LORQUET, Henri Québec

MAISONNEUVE, Liane Montréal

MARSOLAIS, Alice (née Rivest) Sorel-Tracy

MARTINEAU, André Québec

MIGNACCO (MIGNACCA), Léopold Québec

POITRAS, André Québec

POMINVILLE, Claude

RICCIOLI, Joseph

SAUVAGEAU, Louis Laval

SAUVAGEAU, Lucien

SAVOIE, Bibiane (née Fontaine) Québec

SOUCY, Suzanne

VALLÉE, Réjean Repentigny

VAN HOUTTE, Christian Montréal

VERSAILLES, Marie Dollard-des-Ormeaux

VILLENEUVE, Cécile Montréal



AIMARO, Albert

Le 16 juillet, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Albert Aimaro, ingénieur-conseil. Il était l'époux de Mme Pauline Lépine et fils de feu Germain Aimaro et feu Jeanne Nicoletti.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils Mario (Jacinthe Massicotte) et Philippe (Mariette Fiset), ses petits-enfants Jérémie et Marie-Philippe, plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, autres parents et amis. La famille de M. Aimaro vous accueillera le vendredi 24 juillet de 15 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le samedi dès 9 h au

Centre Funéraire Régional Joliette

1077, rue Lépine, Joliette

www.centrefunerairejoliette.com

Le service sera célébré à l'église de la paroisse Ste-Thérèse le samedi 25 juillet à 10 h. L'inhumation suivra au cimetière de Joliette.

Entreprise Distinction membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Advertisement for Fondation Héma-Québec. Includes logo, text 'DONS IN MEMORIAM', and contact information: 514 832-5000, poste 372, donnezlavieautrement.com

Advertisement for leucan. Includes text 'Votre famille est plus grande que vous pensez.', logo, and website leucan.qc.ca

ASTROLOGIE DU JOUR

BÉLIER DU 21 MARS AU 19 AVRIL

Opposée à Uranus et au carré de Mars, la fin du cycle Lunaire en Balance vous permettra de faire un coup d'éclat! Le seul bémol serait de voir le succès vous monter à la tête. Si vous demeurez modeste et que vous gâchez n'altèrent pas la manière dont vous interagissez avec votre entourage, la suite des événements sera favorable. Une attitude sympathique vous rapportera des appuis.

TAUREAU DU 20 AVRIL AU 20 MAI

On dit qu'il n'y a pas de fumée sans feu, mais certaines histoires ont peut-être été amplifiées ou déformées. Compte tenu de l'opposition de Lune en Balance avec Uranus en Bélier, vous auriez intérêt à rechercher un maximum d'information avant de réagir à toute nouvelle ou rumeur. Vous devriez savoir sur quel pied danser dès demain, quand la Lune entrera en Scorpion, face au Taureau...

GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN

L'influence de la Lune en Balance face à Uranus en Bélier pourrait éveiller en vous le désir d'outrepasser certaines limites ou d'agir avec trop d'audace. Vos proches risquent de ne plus vous reconnaître! Rappelez-vous seulement que du moment que vous créez un précédent, il sera difficile de faire marche arrière. Cela peut constituer un avantage, tout comme un inconvénient...

CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

L'efficacité va de paire avec une bonne gestion de l'horaire. On dit qu'un jour en vaut trois pour ceux qui parviennent à faire chaque chose en son temps. Votre organisation et vos façons de procéder pourraient profiter aux personnes qui vous entourent, mais vous devrez leur accorder suffisamment de temps pour s'adapter aux changements que vous proposez. La Lune est en Balance...

LION DU 23 JUILLET AU 22 AOÛT

L'opposition que forme la Lune en Balance avec Uranus en Bélier pourrait vous métamorphoser... du moins momentanément. Il devrait vous être plus facile d'exprimer certains sentiments que vous avez tendance à cacher. Le Soleil et Mercure maintenant en Lion vous proposent une étape de liberté et d'émancipation lors de laquelle vous serez en mesure d'outrepasser vos limites personnelles.

VIERGE DU 23 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Il suffit de proposer pour obtenir... dit-on. N'hésitez donc pas à discuter de tout ce qui vous préoccupe. C'est le temps d'oser et de forcer! La retenue face à l'expression de vos aspirations ne vous rapportera que la prolongation du statu quo. Par ailleurs, vous pourriez introduire une nouvelle personne dans un cercle de gens sans craindre que celle-ci ne vole votre place.

BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Il suffira de vous concentrer sur l'aspect ludique des choses pour dénouer une impasse et retrouver votre entrain. Si vous trouvez le moyen de vous amuser en travaillant, le résultat de votre labeur sera à la hauteur de vos attentes et de celles des autres. Libre à vous de mettre un terme à toute monotonie. La Lune est en Balance! Misez le tout sur l'originalité et faites-vous confiance.

SCORPION DU 23 OCTOBRE AU 21 NOVEMBRE

L'opposition de la Lune en Balance avec Uranus en Bélier pourrait vous inciter à idéaliser certaines situations, ou encore à adopter une attitude défaitiste alors que rien n'est pourtant perdu d'avance. Il est recommandé d'entretenir une perception réaliste de ce que souhaitent les autres et de ne pas tenter l'impossible pour essayer de les amener à vouloir les mêmes choses que vous.

SAGITTAIRE DU 22 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Hélas, certaines personnes anticiperont toujours sur la bonne volonté des autres. Il y a une limite à ce que l'on peut exiger de vous et c'est votre devoir de leur laisser savoir où elle se situe. Maintenant en Lion, le duo Soleil-Mercure exercera une influence cordiale sur vos relations, et vous ne devriez pas appréhender l'issue d'un entretien. D'autant plus que la Lune est en Balance...

CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 19 JANVIER

L'influence de Pluton en Capricorne risque d'éveiller en vous l'envie de modifier radicalement vos habitudes. Le simple fait de changer l'ordre de vos activités pourrait suffire à créer une véritable impression de nouveauté. En fait, le changement auquel vous rêvez peut commencer par prendre racine dans de toutes petites transformations. N'en sous-estimez pas la portée.

VERSEAU DU 20 JANVIER AU 18 FÉVRIER

En face de votre Signe, la conjonction Soleil-Mercure venant d'arriver en Lion vous procurera un sentiment d'importance. Outre l'occasion de briller et de faire valoir vos mérites en société, les éclairs de génie pourraient bien vous valoir une certaine reconnaissance. Ne rater toutefois pas l'occasion de faire un compliment à quelqu'un. La Lune en Balance vous le suggère...

POISSONS DU 19 FÉVRIER AU 20 MARS

Compte tenu de l'entrée du Soleil et de Mercure en Lion, le plus grand défi ne sera pas de trouver des solutions, mais de les appliquer. À certains égards, la fin de semaine qui vient pourrait se présenter comme un casse-tête. Pour surmonter les obstacles, il sera plus efficace de vous fier à la logique cartésienne plutôt qu'à votre intrinsèque intuitivité de Poissons...

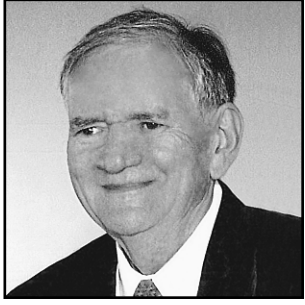
MÉTÉO TOUTE LA MÉTÉO SUR WWW.LAPRESSES.CA/METEO

Weather forecast for Montreal and the region. Includes sections for 'AUJOURD'HUI', 'CETTE NUIT', and 'DEMAIN' with temperature ranges and precipitation probabilities.

Weather forecast for 'AUJOURD'HUI' and 'AU PAYS'. Includes regional forecasts and a list of cities with their respective weather conditions.

Weather forecast for 'LE MONDE' and 'AU SOLEIL'. Includes international forecasts and a list of cities with their respective weather conditions.

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS



BABINSKI, Richard
1931 - 2015

Est décédé à Ottawa le 20 juillet 2015. Né à Varsovie en 1931, il arriva au Canada en 1940. Fils de feu Maria Babinska (Wodzinska) et de Waclaw Babinski, il laisse dans le deuil son épouse Micheline Babinski (Robitaille), sa fille Roxane Babinska, sa belle-soeur Halina Babinska (Myszak), ses beaux-frères Pierre et Richard Robitaille, ses nièces et neveux, Grazyna Czartoryska (Babinska), Jagoda Lachance (Babinska), Izabella Babinska, Kazimierz Babinski, Benoît Robitaille, Christian Robitaille et Hélène Robitaille, ainsi que ses petites-nièces et petits-neveux, Adam, Alexandre, Dominik et Izabella Czartoryski, Gabriela et Stanislaw Belaieff, et Chiara et Mateusz Babinski. Il est précédé de sa soeur Wanda et son frère Stanislaw.

Parents et amis sont invités aux



BEECHWOOD
Funeral, Crematory and Cremation Services
(613) 741-9530

280, avenue Beechwood
(est de la promenade Vanier)
Ottawa, Ontario, K1L 8E2

le samedi 25 juillet 2015 à compter de 10 h suivi des funérailles le jour même à 13 h, en l'église St-Hyacinth, 201, LeBreton, Ottawa, Ontario K1R 7H9.

En mémoire de Richard, un don à Amnistie internationale Canada francophone ou à la St Hyacinth Mission Fund, serait apprécié.

Vous pouvez faire parvenir vos messages de sympathie via le site web commémoratif du

www.beechwoodottawa.ca



LEBLANC, Nicole
1945 - 2015

À l'hôpital Notre-Dame de Montréal, le 19 juillet 2015, à l'âge de 69 ans, est décédée Mme Nicole Leblanc, fille de feu Édouard Leblanc et de feu Colette Melançon, épouse de M. Omer Ducharme demeurant à St-Charles Borromé et autrefois de Crabtree.

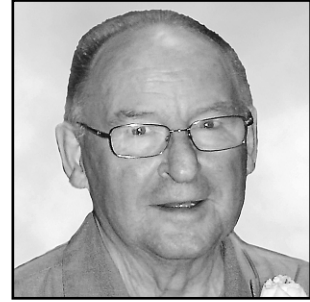
Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil ses enfants, Bruno Ducharme (Caroline Marsolais), Anne Ducharme (Sylvain Guitard), ses petits-enfants, Jérémy, Ève et Elizabeth, ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille accueillera parents et amis, le vendredi 24 juillet 2015, de 14 à 17h et de 19 à 21h et jour des funérailles à compter de 11h à la

Résidence funéraire André Légaré
92, 5e Rue
Crabtree, Qc J0K 1B0

Les funérailles auront lieu le samedi 25 juillet à 13h 30 en l'église Sacré-Coeur de Crabtree. Inhumation au cimetière du même endroit.

Les personnes qui désirent exprimer leur sympathie de façon plus particulière, peuvent le faire par un don pour la Fondation québécoise du cancer, lequel sera accepté au salon.



LORQUET, Henri
1931 - 2015

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 21 juillet 2015, à l'âge de 83 ans, est décédé monsieur Henri Lorquet, fils de feu monsieur Rémi Lorquet et de feu dame Joséphine Cloutier, époux de dame Jacqueline Descombes. Il demeurait à Québec.

LÉPINE CLOUTIER



La famille vous accueillera au complexe du **Parc Commémoratif La Souvenance**
301, rang Ste-Anne
Québec QC G2G 0G9

le samedi 25 juillet 2015 de 17 h à 19 h.

Une liturgie de la Parole suivra à 19 h en la chapelle du Parc Commémoratif La Souvenance, 301, rang Ste-Anne, Québec.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, dame Jacqueline Descombes, ses enfants France (Pierre Janvier), Edith (Jean Ringuette) et Stéphane (Guylaine Paquet), ses petits-enfants Antoine (Kara), Sébastien, Samuel, Gabriel et Alexis, François Lorquet et sa conjointe, ses belles-soeurs Madeleine (feu Marc Lorquet), Louisia (feu Maurice Lorquet), Lucille Fortin (feu Claude Lorquet) et Diane Pleau (feu Benoît Lorquet), ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Descombes Nicole (René Bourboin), Louise (Alph Pichette), Raymonde (André Desrochers) et Hélène (Roger Plante) ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

La famille tient à remercier tout le personnel de l'hôpital de l'Enfant-Jésus pour leur dévouement et les bons soins prodigués, en particulier celui du département d'hématologie.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHU de Québec (Hôpital de l'Enfant-Jésus), 10, rue de l'Espinau, Québec, QC, G1L 3L5, tél. : 418 525-4385.

Pour renseignements :

ATHOS

Téléphone : 418 871-2372

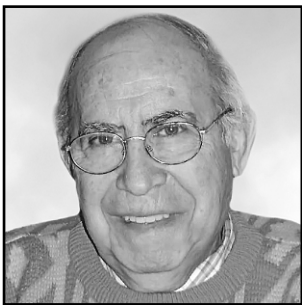
Télécopieur : 418 767-2308

Courriel : info@lepinecloutier.com

Pour envois de messages personnalisés et / ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée

www.athos.ca

CAOINETTE, L'ABBÉ GÉRARD R.



À la Résidence Cardinal-Vachon, le 10 juillet 2015, est décédé à l'âge de 83 ans, l'abbé Gérard R. Caouette.

Originaire de Thetford Mines, il était le fils de feu J. Eugène Caouette et de feu Auréa Demers.

Il était le frère de feu Gisèle (feu Marcel Dallaire), feu Denis (feu Antoinette Paré), feu Janine (Karl Weinzettl) et feu Paul-André (Raymonde Grégoire).

Il laisse dans le deuil son frère Charles, de nombreux neveux et nièces, ainsi que ses plus chers amis Claude, Eileen et feu Charlotte Matte.

Après des études classiques au Collège Ste-Anne-de-la-Pocatière et des études en théologie au Grand Séminaire de Québec, Gérard a été ordonné prêtre en 1957.

Après quelques années d'enseignement et de travail en milieu paroissial, Gérard a consacré la majeure partie de son engagement cléricale et professionnel comme aumônier à l'Hôpital Laval de Québec.

Tous se souviendront de sa grande générosité, de sa délicatesse et de son humilité.

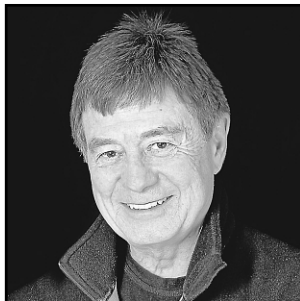
Des remerciements spéciaux au personnel infirmier et auxiliaire de la Résidence Cardinal-Vachon pour les bons soins accordés à Gérard.

La famille recevra les condoléances le vendredi 24 juillet, de 19 h à 22 h au Centre Funéraire Gamache & Nadeau Ltée, de même que samedi à compter de 10 h en l'église St-Alphonse de Thetford Mines.

Le service religieux de l'abbé Gérard R. Caouette sera célébré le samedi 25 juillet à 11 h en l'église St-Alphonse de Thetford Mines.

La famille a confié la direction des funérailles à la:

Maison Gamache & Nadeau Ltée,
membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.
Pour information, Tél.: 418-335-9169, Fax.: 418-335-9699
Courriel: info@gamachenadeau.ca



LETUVÉ, Alain
1949 - 2015

Le 20 juillet 2015, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Alain Letuvé conjoint de Mme Martine Lallemant. Il laisse aussi dans le deuil sa fille Vanessa, son beau-fils Fabrice, toutes les familles Lallemant et Belloc, ainsi que de nombreux amis.

La famille recevra vos condoléances au complexe



14370, boul. Pierrefonds, Pierrefonds
www.yveslegare.com 514 595-1500

le samedi 25 juillet de 13 h à 17 h.



MAISONNEUVE, Liane
1925 - 2015

À Montréal, le 19 juillet 2015, est décédée Mme Liane Maisonneuve épouse de M. Denis Aubin. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants André, Jean (Suzanne), Lise (Louis), Bernard (Marie-Josée), Martin, sa soeur Liette, ses petits-enfants ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire



Alfred Dallaire | MEMORIA

2159, boul. St-Martin E., Laval H7E 4X6
514 277 7778 | memoria.ca

le samedi 25 juillet de 10 h à 11 h 30. Une cérémonie commémorative aura lieu au salon même à 11 h 30.

La famille tient à remercier chaleureusement le personnel du CHSLD Paul Lizotte pour les soins exceptionnels et affectueux qui lui ont été prodigués.



ARPIN, Bernadette (née Pichette)
1922 - 2015

À Montréal, le 17 juillet 2015, à l'âge de 93 ans, est décédée madame Bernadette Pichette, épouse de monsieur Gérard Arpin.

Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses fils Jean-Claude (Maryse Roberge) et Michel (Jocelyne De Vaux), ses petits-fils Jean-Daniel et Pierre-Luc, son frère Denis ((Jacqueline Lambert) et sa soeur Gisèle, sa belle-soeur Françoise Talbot, sa filleule Manon, neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

URGEL BOURGIE



Consultez le registre à sa mémoire au www.urgelbourg.com / 514 735-2025

St-François D'Assise
6700, rue Beaubien Est, Montréal
le vendredi 24 juillet de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 25 juillet dès 9 h et les funérailles seront célébrées à 11 h en l'église Jean XXIII, sise au 7101, De l'Alsace, Anjou et suivies de l'inhumation au cimetière Le repos St-François d'Assise.

La famille tient à remercier le dévoué personnel du 5e étage du CHSLD Éloria-Lepage pour ses bons soins.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer Montréal.

GALPEAU, Léon
1922 - 2015

À Dorval, le 6 juillet 2015 à l'âge de 92 ans, est décédé soudainement Léon Galpeau époux de Sarah Cregan.

Il laisse dans le deuil ses enfants Yvon (Diane Deslauriers), Luc et Louise (Richard Sabourin), ses petits-enfants Éric, Jason, Véronique (Mario), Nadia (Sébastien), Amélie (René) et Geneviève (Nicolas), ses arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs parents et amis. Prédécedé par sa fille Monique et son petit-fils Alexandre.

La famille recevra les condoléances en l'église Ste-Véronica, 1300, av. Carson, Dorval, Québec H9S 1M6, le samedi 25 juillet 2015 dès 10 h, suivi des funérailles à 11 h. L'inhumation suivra aux Jardins Commémoratifs Rideau.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation Rêves d'enfants seraient appréciés.

Votre meilleur allié contre le cancer.

Jeveuxdonner.ca
1 888 939-3333



Société canadienne du cancer



MARSOLAIS, Alice (née Rivest)
1919 - 2015

À la Résidence des Boulevards à Montréal, le 16 juillet 2015 à l'âge de 95 ans est décédée Mme Alice Marsolais (née Rivest), épouse de feu Guy Marsolais et mère de feu Claude, demeurant à Montréal, native de St-Esprit.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants, Gilles (France Paradis), André (Dominique Tremblay), Francine (Jacques Gauthier), sa petite-fille Ariane Paradis Marsolais, son frère (André (Johanne Bouthat) et autres parents et amis.

Sa famille vous accueillera à la résidence de la

Coopérative funéraire de Montcalm
105, rue Montcalm
St-Esprit, Qc

le vendredi 24 juillet de 19 h à 22 h et le samedi 25 juillet à compter de 9h. Les funérailles auront lieu le samedi 25 juillet à 11 h en l'église de St-Esprit.



Fondation québécoise du cancer

Du soutien au quotidien

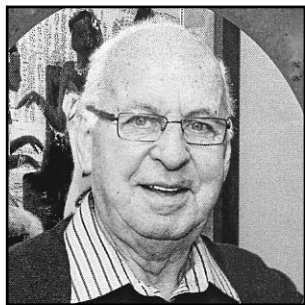
Don in memoriam
En souvenir d'un être cher

1 877 336-4443
www.fqc.qc.ca



DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900



MIGNACCO (Mignacca), Léopold 1932 - 2015

Dans la dignité et le respect, à la Maison des soins palliatifs de la rivière du nord à Saint-Jérôme, le 20 juillet 2015 à l'âge de 83 ans, est décédé M. Léopold Mignacco (Mignacca), époux de Laurette Di Patria. Il laisse dans le deuil ses enfants: Dominique (Carole Gervais), Robert (Josée Lavoie), ses petits-enfants; Benoit, Sébastien, Marie-Claude, Éric et Mathieu, ses arrière-petits-enfants; Florence, Agathe, Justin et Flavie et sa famille.

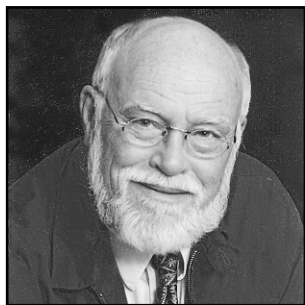
Vos témoignages de sympathie pourront se traduire par un don à la Maison des soins palliatifs de la rivière du nord à Saint-Jérôme. Cueillette ou formulaire pour dons seront disponibles au salon funéraire



105 boul. Desjardins Est Sainte-Thérèse (450) 435-3987

La famille recevra les condoléances le vendredi 24 juillet de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h 30.

Selon les souhaits du défunt, une liturgie sera célébrée ce même jour, à 21 h 30 en la chapelle du complexe.



POITRAS, André 1939 - 2015

À Québec, le 8 juillet 2015, à l'âge de 76 ans, est décédé monsieur André Poitras, fils de feu Emile Poitras et feu Lucienne Bertrand. Il demeurait à Québec.

La famille vous accueillera à la

Maison Gomin

Services commémoratifs

LÉPINE CLOUTIER

ATHOS

2026, boul. René-Lévesque Ouest Québec QC G1V 2K8

le dimanche 26 juillet 2015 de 13 h à 15 h.

Un hommage suivra à 15 h en la chapelle de la Maison Gomin.

L'inhumation des cendres aura lieu dans le terrain familial au cimetière paroissial de Sainte-Geneviève-de-Berthier, le samedi 1^{er} août 2015 à 14 h.

Il laisse dans le deuil, ses frères: Yvon et Marcel (Lisette Lefebvre), sa soeur: Marie (Peter Bourque), ses neveux et nièces: Pierre, Guy, Manon, Martin, Cendrène, ainsi que leur conjoint et leurs enfants. Il laisse également dans le deuil de nombreux ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC du Québec, 4715, avenue des Replats, bur. 261, Québec, QC, G2J 1B8, tél.: 418-682-6387.

Pour renseignements:

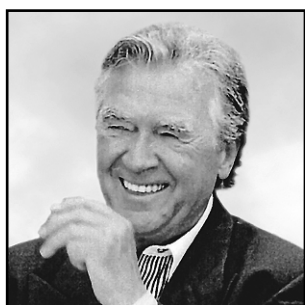
ATHOS

Téléphone: 418 686-8811

Télocopieur: 418 686-8813

Courriel: infomaison@athos.ca

Pour envois de messages personnalisés et / ou de fleurs ainsi que pour signer le Registre à la mémoire de la personne décédée: www.athos.ca



POMINVILLE, Claude 1930 - 2015

À Sainte-Adèle, le 20 juillet 2015, est décédé à l'âge de 85 ans monsieur Claude Pominville, veuf de dame Raymonde Roy.

Il laisse dans le deuil ses enfants Christian et Marie-Claude (Robert), son frère André, ses nièces Michelle et Danielle, son cousin Gilles ainsi que parents et amis.

La famille recevra vos condoléances dès 10 h le samedi 25 juillet 2015, en l'église de Sainte-Adèle, 166 rue Lesage, Sainte-Adèle. Les funérailles auront lieu à 11 h, suivies de l'inhumation au cimetière de Sainte-Adèle.

Au lieu de fleurs, des dons à la Maison de soins palliatifs de la Rivière-du-Nord seraient appréciés.

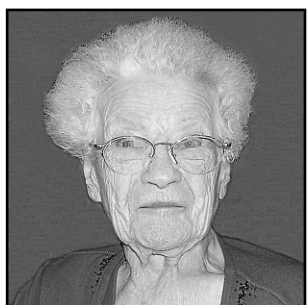
Direction:



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DES LAURENTIDES

SAVOIE, Bibiane (née Fontaine)

1916 - 2015



Le 5 juillet, au Pavillon Marguerite d'Youville de Drummondville, est décédée Bibiane Fontaine, dans sa 99^{ème} année.

Elle était la fille de feu Eugène Fontaine et de feu Hermine Lavigne.

Elle fut précédée dans la mort par ses frères Paul et Fernand, sa soeur aînée Laura Fontaine-Deshaies, sa fille Gisèle Savoie-Desmarais, ses petits-enfants France Desmarais et Jean-Pierre Savoie.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Gilles (France Bergeron), Denise (Ronald Aubé) et André (Diane Léveillé).

La regretteront aussi ses soeurs Georgette (feu Robert Giguère), Cécile (feu Yvon Bélanger) et Jeannine, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses neveux et nièces, parents et amis.

Le 25 juillet, la famille recevra les condoléances dès 9 h 30 à l'église Saint Joseph de Drummondville, en présence des cendres.

La cérémonie religieuse se tiendra à 11 h, suivie d'un goûter à midi.

Par la suite, l'inhumation aura lieu au cimetière de Saint-Nicéphore vers 14 h 45.

La famille tient à remercier tout le personnel du Pavillon Marguerite d'Youville pour la qualité de vie qu'il a assurée à Bibiane durant ses dernières années. Merci pour les bons soins, les encouragements, les sourires, la patience, le suivi. Merci d'avoir permis à notre maman, à notre soeur, de vivre et de partir avec dignité.

La direction des funérailles et la crémation ont été confiées au

Centre Funéraire Yves Houle de l'église Saint-Joseph
155 rue Saint-Marcel
Drummondville
Tél: 819-478-0222 / 1-800-561-2881
Téloc: 819-477-4289
www.yveshoule.com

SOUCY, SUZANNE 1933 - 2015



À l'Hôpital Jeffery Hale, le 18 juillet 2015, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Suzanne Soucy.

Elle demeurait à Québec.

Elle laisse dans le deuil sa fille Michelle Fournier (Jean-Philippe Crépeau); ses petites-filles: Camille, Mathilde et Justine; ses soeurs: Nicole (André Gadoury), Micheline (feu Maurice Chabot). Elle était également la soeur de feu Léon (feu Marcelle Pelletier), feu Fernand (Suzanne Pelletier), feu André (feu Ginette Cossette), feu Pauline (Gaétan Bélanger) et

comptait de nombreux neveux, nièces dont Louise (Michel Samson) qui a été une fidèle complice de tous les instants, ainsi que de nombreux cousins, cousines et ami(e)s.

La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la

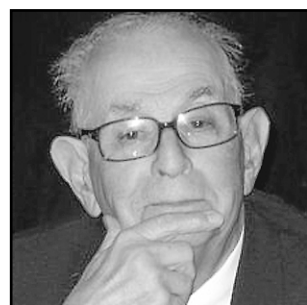
Coopérative funéraire des Deux Rives
Centre funéraire du Plateau
693, ave Nérée-Tremblay, Québec G1N 4R8
Informations: 418 688-2411
Envoi d'un message de sympathie
Télocopieur: 418 688-2414
www.coopfuneraire2rives.com

le vendredi 24 juillet 2015, de 19 h à 21 h et le samedi 25 juillet 2015, de 10 h à 12 h 30.

Une liturgie de la Parole sera célébrée au salon le même jour à 12 h 30.

L'inhumation des cendres se fera au Mausolée François-de-Laval (Cimetière Belmont) à 15 h 30.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Éducaide (un organisme qui a pour mission de prévenir le décrochage scolaire), téléphone: 418 651-8990, site web: www.educaide.ca.



RICCIOLI, Joseph 1924 - 2015

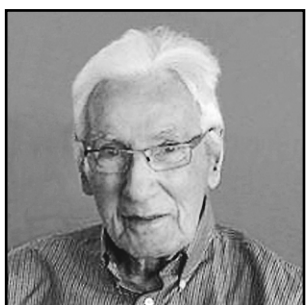
Le 18 juillet 2015, à l'âge de 91 ans, est décédé monsieur Joseph Riccioli, retraité de La Coopérative Fédérée de Québec. Époux de feu Cristina Chiossone, il laisse dans le deuil ses enfants Anne (Stavros), Richard (Franciscain) et Yolande (Michel), ses petits-enfants Anthony (Amy), Christopher, Sandrine et Gabriel, son arrière-petit-fils Ambrose, son beau-frère Vittorio (Diana), ses neveux et nièces Michael, Sandra et Sergio, ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille vous accueillera le vendredi 24 juillet de 16 h à 20 h à:

La Maison Darche
Réseau Dignité
7679, boul. Taschereau
Brossard, Québec
www.dignitequebec.com

Les funérailles auront lieu le samedi 25 juillet à 10 h 30 à l'église Saint-Hubert, 5310, chemin de Chambly, St-Hubert, J3Y 3N7

La cérémonie sera présidée par son fils Richard Riccioli, OFM Conv.



SAUVAGEAU, Louis 1930 - 2015

À Laval, le 20 juillet 2015, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Louis Sauvageau époux de Mme Rita Cloutier.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Carole (Jimmy), Roger (Myrienne) et Manon (André), ses petits-enfants, Simon, Katia, Philip, Anik, Stéphane, Romy, Alexis, Leyla et Maya ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au complexe



Alfred Dallaire | MEMORIA

2159, boul. St-Martin E., Laval H7E 4X6

514 277 7778 | memoria.ca

le dimanche 26 juillet à compter de 11 h.

Une cérémonie commémorative sera célébrée au salon à 16 h.



VERSAILLES, Marie 1936 - 2015

À Dollard-des-Ormeaux, le lundi 20 juillet 2015, est décédée Marie Versailles, artiste peintre.

Elle s'est éteinte, tout en douceur, à la maison à l'âge de 79 ans.

Elle laisse dans le deuil son époux, le docteur Yves Choquet ainsi que ses enfants, Julie (Peter Eveleigh), Catherine (François Mongrain), Sébastien (Julie Perreault) et ses petits-enfants Jennifer (Robin), David, Vincent, Renaud, Gabriel, Céleste, Nora et Jacob.

Elle laisse également dans le deuil ses frères et soeurs Joseph (Ruth), Germaine, Thérèse, Anne et André (Louise), ses beaux-frères et belles-soeurs Pierre (Jocelyne), Louise (Jacques), Guy (Colette), André (Marie-Josée), neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille tient à remercier le Centre d'hémo-oncologie de l'hôpital du Sacré-Coeur, le Centre de médecine palliative de l'hôpital du Sacré-Coeur, le Centre de médecine palliative du CLSC de Pierrefonds ainsi que NOVA l'Ouest de l'île. Au lieu de fleurs, des dons aux organismes de votre choix seraient appréciés.

La famille recevra vos condoléances le jeudi 23 juillet 2015 de 16 h à 21 h et le vendredi 24 juillet de 9 h à 11 h au

Centre funéraire Côte-des-Neiges
Réseau Dignité

4525, ch. de la Côte-des-Neiges
Montréal (Québec) H3V 1E7
514 342-8000

(stationnement intérieur)

www.dignitequebec.com

Un hommage en l'honneur de Marie sera célébré à 11 h le vendredi au centre.



SAUVAGEAU, Lucien 1931 - 2015

Le 19 juillet 2015, à l'âge de 83 ans et dix mois, est décédé M. Lucien Sauvageau, époux de Mme Huguette Dufort. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Micheline Sauvageau et son conjoint Marc Guay, ses petits-enfants Annick (Jean-François Roussy), Alexandre (Pascale Gagnon) et Amélie (David Rousseau), ses arrière-petits-enfants Megan, Noemy et Sofia, ses frères et soeurs feu Léopold (Laurette Sauvageau), feu Laurianne (feu Jean Rivard), feu Joachim (Yolande Létourneau), feu Jean-Marc (Madeleine Sauvageau), Solange (feu Léo Gosselin), Fernand ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis. La famille vous accueillera le samedi 25 juillet de 14 h à 16 h à la:



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DU GRAND MONTRÉAL

Résidence funéraire Saint-Hubert
5000, boul. Cousineau
Longueuil (Québec) J3Y 7G5
450 766-0503
cfgrandmontreal.com

Une liturgie de la Parole suivra à 16 h en la chapelle de la résidence funéraire. Veuillez compenser les fleurs pour des dons à la Société canadienne du cancer.



VALLÉE, Réjean 1935 - 2015

À Repentigny, le 18 juillet 2015, à l'âge de 80 ans, est décédé monsieur Réjean Vallée. Désormais libéré de son fardeau, ayant quitté son corps fatigué, il a pu reprendre la route et entreprendre son ultime voyage.

Il laisse dans le deuil son épouse madame Monique St-André, ses filles Dominique (Jean-Marc Landry), Isabelle (Christian Ferguson) et Anne-Marie (Luc Couillard), ses petits-enfants Josiane, Catherine, Jessica, Mylène, Laurence et Étienne, ses arrière-petits-enfants Élodie, Éloi et Louis, ses frères Roland et Lionel, ses soeurs Juliette et Huguette ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis.

Des dons à la Société Parkinson du Québec (parkinsonquebec.ca) ou à la Banque de cerveaux de l'hôpital Douglas (www.douglas.qc.ca/page/donner-son-cerveau) seraient appréciés.

Exposé le vendredi 24 juillet de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi dès 9 h au complexe funéraire

REPENTIGNY

CHARLES E. RAJOTTE

765 rue NOTRE-DAME

Repentigny, 450-654-3342

Les funérailles auront lieu le samedi 25 juillet à 11 h en l'église de la Purification de la Bienheureuse-Vierge-Marie (445, Notre-Dame, Repentigny).



VILLENEUVE, Cécile 1928 - 2015

Entourée de sa famille, à Montréal, le 20 juillet 2015, est décédée paisiblement Cécile Villeneuve.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Isabelle et Érick (Monique Gravel), ses petits-enfants Laurence, Hugo, Léila et Ariane, sa soeur Thérèse, ses belles-soeurs Huguette et Juliette ainsi qu'autres parents et de nombreux amis.

La famille recevra les condoléances au

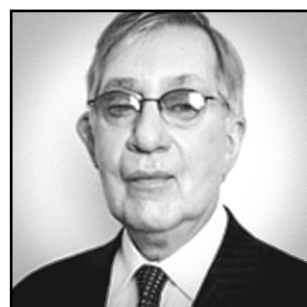
Centre funéraire Côte-des-Neiges

Réseau Dignité

4525, ch. de la Côte-des-Neiges
Montréal (514) 342-8000
www.dignitequebec.com

Stationnement intérieur gratuit

le vendredi 24 juillet de 14 h à 20 h, le samedi 25 juillet à compter de 9 h, suivi par une cérémonie à 11 h, à l'église Notre-Dame des Neiges, située au 5366, ch. de la Côte-des-Neiges, Montréal.



VAN HOUTTE, Christian 1942 - 2015

Le lundi 20 juillet 2015, Christian Van Houtte est décédé à l'Hôtel-Dieu de Montréal entouré de sa famille. Né le 9 juin 1942 à Montréal, il laisse dans le deuil ses deux enfants Sophie et Michel, qu'il eut avec feu Françoise Simard.

Il laisse également dans le deuil sa petite-fille Lily, sa conjointe Suzanne, sa soeur Agnès, sa nièce Laure, son neveu Xavier, son gendre Ched, sa belle-fille Françoise et son beau-frère Renaud.

La famille accueillera parents et amis pour recevoir les condoléances le samedi 25 juillet 2015 de 12 h à 14 h au

Complexe funéraire Mont-Royal

1297, Chemin de la forêt
Outremont, Qc H2V 2P9

(514) 279-6540

www.mountainroyal.com

Un service suivra en la chapelle du complexe à 14 h. La famille demande de ne pas envoyer de fleurs. Elle apprécierait plutôt que l'on fasse des dons à Dystrophie musculaire Canada et aux Oeuvres Léger.

«Donnez généreusement!»

- Dominique Bertrand, porte-parole



fondationjeanmonbourquette.org



FONDATION
Jean-Monbourquette
ÉCOUTE ET SOUTIEN AUX ENDEUILLÉS